

Artigo 1.º É autorizada a Companhia de Seguros Forex (Macau), S.A.R.L., a explorar o ramo geral de seguro «Fianças», em aditamento aos ramos já autorizados pelas Portarias n.ºs 238/84/M, de 15 de Dezembro, 336/93/M, de 27 de Dezembro, e 290/95/M, de 13 de Novembro.

Artigo 2.º As condições gerais e especiais de exploração do ramo de seguro referido no artigo anterior são aprovadas pela Autoridade Monetária e Cambial de Macau.

Governo de Macau, aos 3 de Dezembro de 1996.

Publique-se.

O Secretário-Adjunto para a Coordenação Económica. *Vitor Rodrigues Pessoa.*

**Portaria n.º 301/96/M**

**de 16 de Dezembro**

Tornando-se necessário aprovar os novos planos de estudos e a organização científico-pedagógica das licenciaturas em Ciências da Educação da Universidade de Macau para a formação de professores do ensino secundário;

Sob proposta da Universidade de Macau e usando da faculdade conferida pela alínea b) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Governador manda:

Artigo 1.º São aprovados os novos planos de estudos e a organização científico-pedagógica dos cursos de licenciatura em Ciências da Educação constantes dos anexos I e II a esta portaria e que dela fazem parte integrante.

Artigo 2.º É revogada a Portaria n.º 185/94/M, de 29 de Agosto.

Governo de Macau, aos 6 de Dezembro de 1996.

Publique-se.

O Governador, *Vasco Rocha Vieira.*

**ANEXO I**

**Cursos de Licenciatura em Ciências da Educação**

*Organização científico-pedagógica*

1. Área científica: Educação.
2. Áreas de especialização:
  - 2.1. Chinês.
  - 2.2. Inglês.
  - 2.3. Matemática.
3. Duração dos cursos: 8 semestres.
4. Número total de créditos necessários à conclusão dos cursos: 153 créditos.

**第一條** 許可滙業保險(澳門)有限公司經營“保證”此一般保險業務，並將該業務加於經十二月十五日第238/84/M號訓令、十二月二十七日第336/93/M號訓令、十一月十三日第290/95/M號訓令所許可之業務中。

**第二條** 經營上條所指保險業務之一般條件及特別條件由澳門貨幣暨匯兌監理署核准。

一九九六年十二月三日於澳門政府。

命令公布。

經濟協調政務司 貝錫安

**訓令 第 301/96/M 號**

**十二月十六日**

鑑於需要培訓中學教師，故必須核准澳門大學教育學學士學位課程之新學習計劃和學術與教學編排；

經澳門大學建議，總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款 b) 項所賦予的權能，著令如下：

第一條、核准作為本訓令組成部分之附件一和附件二所載之教育學學士學位課程的新學習計劃和學術教學編排。

第二條、廢止八月二十九日第 185/94/M 號訓令。

一九九六年十二月六日於澳門政府。

命令公佈。

總督 韋奇立

**附件 I**

**教育學學士學位課程**

**學術與教學編排**

1. 學術範圍：教育學。
2. 專業範圍：
  - 2.1. 中文。
  - 2.2. 英文。
  - 2.3. 數學。
3. 課程之正常期限：八個學期。
4. 完成課程所需之學分：153 學分。

ANEXO II  
附件 II

## 1. Licenciatura em Ciências da Educação (em chinês) 教育學學士學位課程 (中文專業)

Disciplinas 科目		Tipo 種類	Horas Semanais 週時數	Créditos 學分
<b>1.º Ano 第一學年</b>				
Introdução às Ciências da Educação	教育學導論	Obrigatória 必修	3	3
Introdução à Psicologia	心理學導論	..	3	3
Métodos Pedagógicos no Ensino Secundário I	中學教學法一	..	3	3
Escrita em Chinês	中文寫作	..	3	3
História da Literatura Chinesa I e II	中國文學史一及二	..	6	6
Leituras Seleccionadas de Literatura Chinesa Moderna e Contemporânea I e II	中國現當代文學作品選讀一及二	..	6	6
Língua Chinesa Moderna I e II	現代漢語一及二	..	6	6
Português I e II	葡萄牙語一及二	..	6	6
Estudos Ingleses	英語研習	Complementar 補充	6	6
<b>2.º Ano 第二學年</b>				
Sociologia da Educação	教育社會學	Obrigatória 必修	3	3
Psicologia da Educação	教育心理學	..	3	3
Métodos Pedagógicos no Ensino Secundário II	中學教學法二	..	3	3
Introdução às Teorias Literárias e Práticas de Redacção Literária	文學導論與文學寫作實踐	..	3	3
Prosa Clássica I e II: Nível de Desenvolvimento I e II	古代散文一及二：進階一及二	..	6	6
História da Literatura Chinesa III e IV	中國文學史三及四	..	6	6
História Chinesa I e II	中國通史一及二	..	6	6
Português III	葡萄牙語三	..	3	3
Métodos Quantitativos	定量方法	Complementar 補充	6	6
<b>3.º Ano 第三學年</b>				
Desenvolvimento Curricular	課程發展	Obrigatória 必修	3	3
Técnicas da Educação	教育技術	..	3	3
Prática de Ensino I	教學實踐一	..	3	3
Introdução aos Antigos Livros Chineses	中國古籍導論	..	3	3
Temas Especiais da Literatura Chinesa Moderna I	現代中國文學專題一	..	3	3
Poesia Clássica I e II	古代韻文一及二	..	6	6
Língua Chinesa Clássica I e II	古代漢語一及二	..	6	6
Antologia de Confúcio	論語	Optativa (*) 選修	3	3
Mencius	孟子	..	3	3
Novelas Chinesas Clássicas	古典小說	Optativa (**) 選修	3	3
Ópera Chinesa Clássica	古典戲曲	..	3	3
Shijing	詩經	..	3	3
Chu Ci	楚辭	..	3	3
Zhuangzi	莊子	..	3	3
Wen Xin Diao Long	文心雕龍	..	3	3
Temas Especiais de Linguística Chinesa I e II	中國語言學專題一及二	..	3	3
<b>4.º Ano 第四學年</b>				
Tema Especial Sobre Educação	教育專題	Obrigatória 必修	3	3
Prática de Ensino II	教學實踐二	..	6	6
Crítica Literária I	文學評論一	..	3	3
Tema Especial Sobre História Moderna e Contemporânea Chinesa	中國近現代歷史專題	..	3	3
História da Cultura e Belas Artes Chinesas I e II	中國文化藝術史一及二	..	6	6
História do Pensamento Chinês I e II	中國思想史一及二	..	6	6
Introdução ao Ensino Especial	特殊教育導論	Optativa (*) 選修	3	3

Disciplinas 科目	Tipo 種類	Horas Semanais 週時數	Créditos 學分
Administração do Ensino	教育行政	Optativa (*) 選修	3
Aconselhamento e Orientação	學生輔導	”	3
Temas Especiais em Literatura Chinesa Clássica	古典文學專題	Optativa (**) 選修	3
Tang Shi	唐詩	”	3
Song Ci	宋詞	”	3
Temas Especiais em Literatura e Artes	文藝學專題	”	3
Método de Ensino Sobre História Chinesa	中史教學法	”	3

2. Licenciatura em Ciências da Educação (em Inglês) 教育學學士學位課程 (英文專業)

<b>1.º Ano 第一學年</b>			
Introdução às Ciências da Educação	教育學導論	Obrigatória 必修	3
Introdução à Psicologia	心理學導論	”	3
Métodos Pedagógicos no Ensino Secundário I	中學教學法一	”	3
Inglês Prático 1: Nível Básico I e II	實用英語一：初階一及二	”	6
Introdução ao Estudo da Linguística I e II	語言學導論一及二	”	6
Introdução à Literatura I e II	文學導論一及二	”	6
Língua Chinesa Moderna I e II	現代漢語一及二	”	6
Português I e II	葡萄牙語一及二	”	6
Métodos Quantitativos	定量方法	Complementar 補充	3
<b>2.º Ano 第二學年</b>			
Sociologia da Educação	教育社會學	Obrigatória 必修	3
Psicologia da Educação	教育心理學	”	3
Métodos Pedagógicos no Ensino Secundário II	中學教學法二	”	3
Inglês Prático 2: Nível de Desenvolvimento I e II	實用英語二：進階一及二	”	6
Estudo Descritivo do Inglês:	英語語言描述：	”	6
Fonética e Fonologia I e II	語言學與音韻學一及二	”	6
Apresentação Concisa da Literatura Inglesa I e II	英語文學作品簡介一及二	”	6
Aplicação Linguística I e II	應用語言學一及二	”	6
Introdução à Tradução	翻譯導論	”	3
Português III	葡萄牙語三	”	3
<b>3.º Ano 第三學年</b>			
Desenvolvimento Curricular	課程發展	Obrigatória 必修	3
Tecnologias Educativas	教育科技	”	3
Prática de Ensino I	教學實踐一	”	3
Inglês Prático 3: Nível Avançado I e II	實用英語三：高級英語一及二	”	6
Estudo Descritivo do Inglês:	英語語言描述：	”	6
Vocabulário e Gramática I e II	語法與詞彙一及二	”	6
Literatura Inglesa do Século XX I e II	二十世紀英國文學一及二	”	6
Níveis Específicos de Inglês: Redacção	專門英語技能訓練：寫作	Optativa (*) 選修	3
Níveis Específicos de Inglês: Leitura	專門英語技能訓練：閱讀	”	3
Níveis Específicos de Inglês: Audição	專門英語技能訓練：聽力	”	3
Níveis Específicos de Inglês: Discurso	專門英語技能訓練：口語	”	3
Poesia Clássica I e II	古代韻文一及二	Optativa (**) 選修	6
História da Cultura e Belas Artes Chinesas I e II	中國文化藝術史一及二	”	6
Estudos Ingleses I e II	英語研習一及二	”	6
<b>4.º Ano 第四學年</b>			
Tema Especial Sobre Educação	教育專題	Obrigatória 必修	3
Prática de Ensino II	教學實踐二	”	6
Prova da Linguagem	語言測試	”	3
Inglês Prático 4: Nível de Fluência I e II	實用英語四：流利英語一及二	”	6
Tópicos Seleccionados nos Estudos Ingleses I e II	英語專題選讀一及二	”	6

Disciplinas 科目		Tipo 種類	Horas Semanais 週時數	Créditos 學分
Introdução ao Ensino Especial	特殊教育導論	Optativa (*) 選修	3	3
Administração do Ensino	教育行政	”	3	3
Aconselhamento e Orientação	學生輔導	”	3	3
Níveis Específicos de Inglês: Redacção	專門英語技能訓練：寫作	Optativa (**) 選修	3	3
Níveis Específicos de Inglês: Leitura	專門英語技能訓練：閱讀	”	3	3
Níveis Específicos de Inglês: Audição	專門英語技能訓練：聽力	”	3	3
Níveis Específicos de Inglês: Discurso	專門英語技能訓練：口語	”	3	3
Níveis Específicos de Inglês: Discurso Público	專門英語技能訓練：演講	”	3	3
Métodos Quantitativos	定量方法	Complementar 補充	3	3

## 3. Licenciatura em Ciências da Educação (em Matemática) 教育學學士學位課程(數學專業)

<i>1.º Ano</i> 第一學年				
Introdução às Ciências da Educação	教育學導論	Obrigatória 必修	3	3
Introdução à Psicologia	心理學導論	”	3	3
Métodos Pedagógicos no Ensino Secundário I	中學數學教學法一	”	3	3
Ciência dos Computadores (Informática) I	計算機科學(資訊)一	”	3	3
Álgebra Linear	線性代數	”	4	4
Análise Matemática I e II	數學分析一及二	”	10	10
Geometria	幾何學	”	4	4
Português I e II	葡萄牙語一及二	”	6	6
Estudos Ingleses	英語研習	Complementar 補充	6	6
<i>2.º Ano</i> 第二學年				
Sociologia da Educação	教育社會學	Obrigatória 必修	3	3
Psicologia da Educação	教育心理學	”	3	3
Métodos Pedagógicos no Ensino Secundário II	中學教學法二	”	3	3
Ciência dos Computadores (Informática) II	計算機科學(資訊)二	”	3	3
Matemática de Elementos Finitos	有限數學	”	3	3
Álgebra I e II	代數一及二	”	6	6
Análise de Números Reais I	實數分析一	”	3	3
Probabilidades e Estatística	概率與統計	”	3	3
Análise Matemática III	數學分析三	”	4	4
Análise Numérica	數值分析	”	4	4
Português III	葡萄牙語三	”	3	3
Disciplinas Livres	自由選修科	Livre 自選	3	3
<i>3.º Ano</i> 第三學年				
Desenvolvimento Curricular	課程發展	Obrigatória 必修	3	3
Técnicas da Educação	教育技術	”	3	3
Prática de Ensino I	教學實踐一	”	3	3
Mecânica I	力學一	”	4	4
Física I e II	普通物理一及二	”	8	8
Análise de Números Reais II	實數分析二	”	3	3
Teoria da Estatística	統計理論	”	3	3
Análise de Complexos	複變數函數分析	”	3	3
Equações Diferenciais	微分方程式	”	4	4
<i>4.º Ano</i> 第四學年				
Tema Especial Sobre Educação	教育專題	Obrigatória 必修	3	3
Prática de Ensino II	教學實踐二	”	6	6
Investigação Operacional	運籌學	”	4	4
Tema Especial Sobre Matemática	數學專題	”	3	3
Método Físico Matemático	數學物理方法	”	4	4
Seminário	講座	”	3	3
Laboratório Físico no Ensino Secundário	中學物理實驗	”	2	2

Disciplinas 科目	Tipo 種類	Horas Semanais 週時數	Créditos 學分
Introdução ao Ensino Especial Administração do Ensino Aconselhamento e Orientação	特殊教育導論 教育行政 學生輔導	Optativa (*) 選修 ,, ,,	3 3 3
Métodos de Ensino (Física) no Ensino Secundário Métodos de Ensino em Laboratório (Física) para Ensino Secundário 中學校 (物理) 實驗室教學法	中學 (物理) 教學法 ,,	Optativa (**) 選修 ,,	4 4
Os Computadores no Ensino da Matemática Aplicação à Escola Secundária do Ensino dos Computadores (Informática) 計算機 (資訊) 教育在中學上之應用	計算機在數學教學上之應用 ,, ,,	4 4 4	4 4 4

**Observações:**

註:

(\*) O aluno deve escolher uma de cada grupo.

學生必須自每組選修一門科目。

(\*\*) O aluno deve escolher duas de cada grupo.

學生必須自每組選修兩門科目。

**Notas:**

註:

1. «Disciplinas Livres»

“自選科”

Os alunos dos cursos de Licenciatura em Ciências da Educação em Matemática devem escolher uma disciplina de entre as dos outros cursos de licenciatura da Universidade.

教育學學士學位課程數學專業之學生必須自大學開設之其它學士學位課程中選修一門科目。

2. «Português I, II e III»

“葡萄牙語一、二、三”

São disciplinas obrigatórias para os alunos inscritos no ano lectivo de 1992/93 e nos anos lectivos seguintes.

係1992/93學年及以後入學學生之必修科。

3. «Métodos Quantitativos»

“定量方法”

Incluem as disciplinas de Matemática e Informática.

包括數學和資訊科目。

4. «Estudos Ingleses»

“英語研習”

Os alunos dos cursos de Licenciatura em Ciências da Educação em Chinês e em Matemática devem escolher duas disciplinas de entre as do curso de licenciatura em Ciências da Educação em Inglês.

教育學學士學位課程中文專業及數學專業之學生必須自教育學學士學位課程英文專業中選修兩門科目。

**Portaria n.º 302/96/M****de 16 de Dezembro****訓令 第 302/96/M 號****十二月十六日**

A Lei n.º 13/96/M, de 12 de Agosto, que procede à correcção de anomalias nas carreiras da Administração Pública de Macau, determina que os quadros de pessoal dos organismos e serviços públicos devem ser adaptados às alterações decorrentes daquele diploma.

Assim;

Ouvindo o Conselho Consultivo;

Ao abrigo do disposto no n.º 1 do artigo 10.º da Lei n.º 13/96/M, de 12 de Agosto, e no n.º 7 do artigo 61.º do Decreto-Lei n.º 86/89/M, de 21 de Dezembro, e nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Encarregado do Governo determina:

Artigo 1.º O grupo de pessoal operário e auxiliar do quadro de pessoal do Gabinete de Comunicação Social, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 24/94/M, de 9 de Maio, é alterado conforme mapa anexo à presente portaria e que dela faz parte integrante.

改正澳門公共行政當局職程異常狀況之八月十二日第13/96/M號法律規定，公共機構及機關之人員編制應符合該法規所作之修改。

基於此；

經聽取諮詢會意見後；

護理總督根據八月十二日第13/96/M號法律第十條第一款及十二月二十一日第86/89/M號法令第六十一條第七款之規定，以及根據《澳門組織章程》第十六條第一款c項之規定，命令：

第一條 五月九日第24/94/M號法令所核准之新聞司編制內之工人及助理員人員組別，根據作為本訓令組成部分之附表修改。